

metabo[®]
work. don't play.

BS 14.4 Li
BS 18 Li
SB 18 Li



(SLO) PREVOD ORIGINALNIH NAVODILA ZA UPORABO

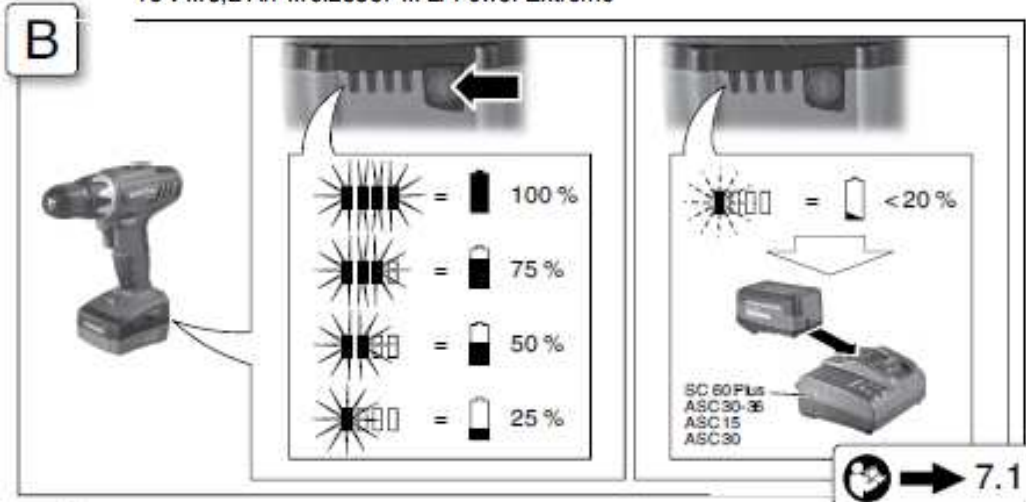
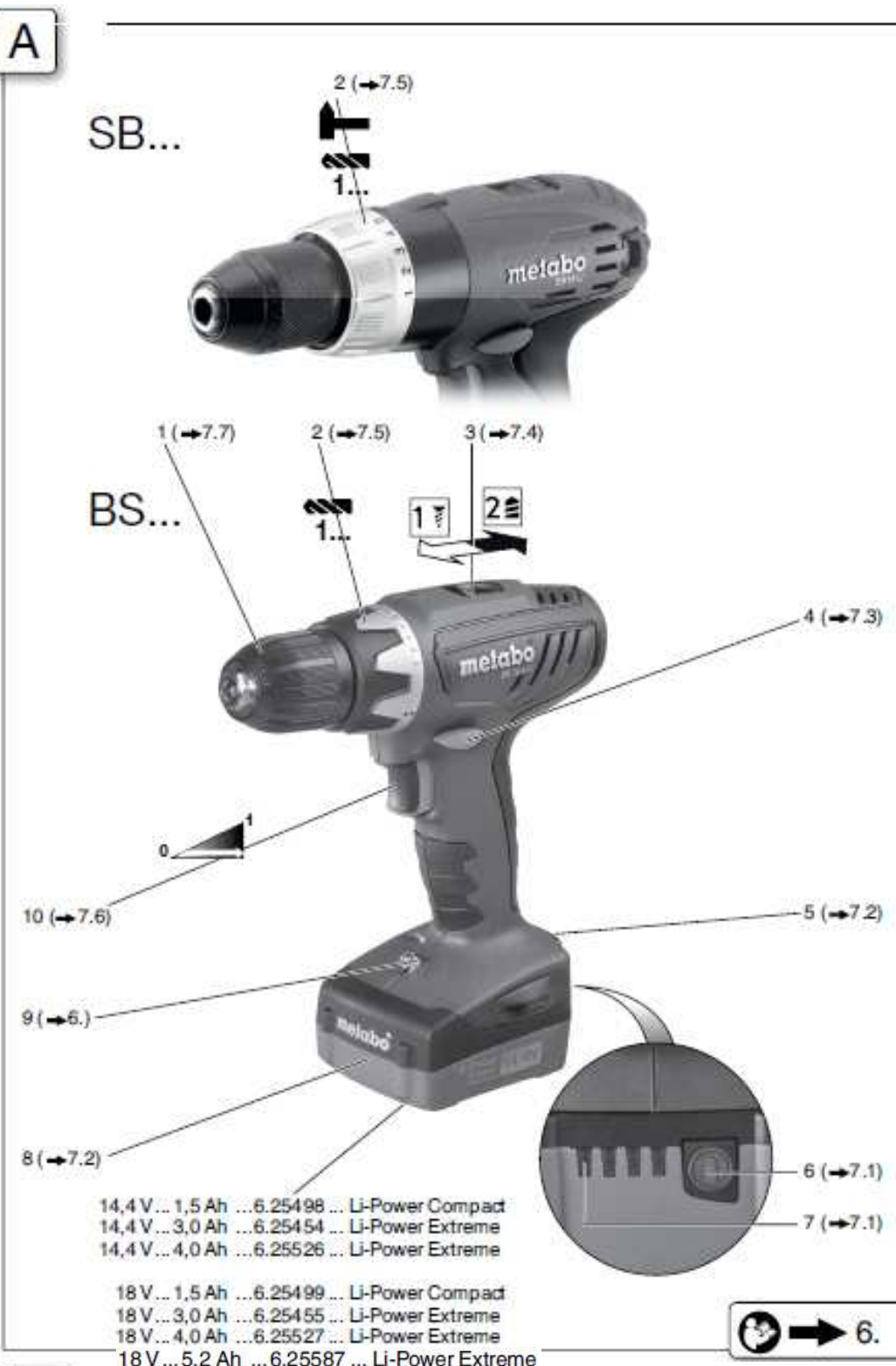
170271011_0615_sl

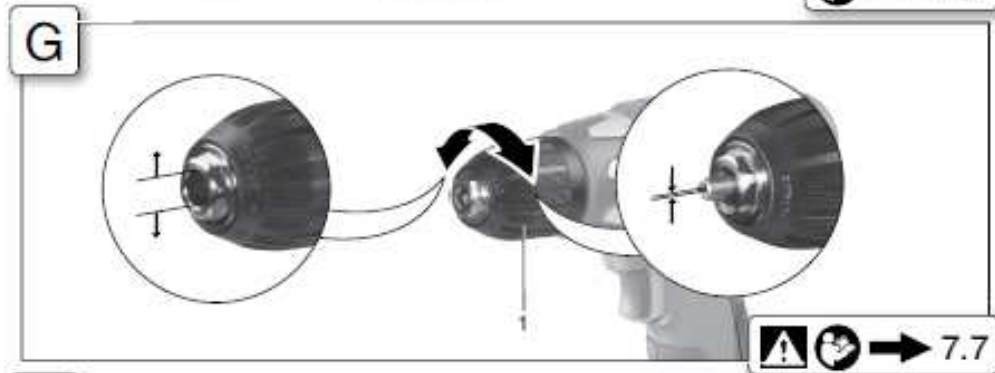
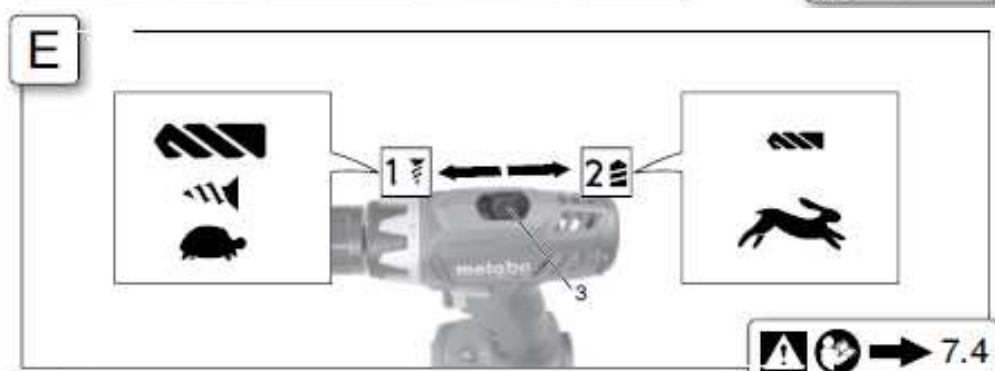
Metabo, prodaja električnih orodij, d.o.o.
Poslovna cona A 12
4208 Sencur



4007430220592

www.metabo.com







I

		BS 14.4 Li	BS 18 Li	SB 18 Li
		Serial Number: 02105...	Serial Number: 02106...	Serial Number: 02190...
U	V	14,4	18	18
n₀	/min, rpm	1	0 - 450	0 - 450
		2	0 - 1600	0 - 1650
M₁	Nm (In-lbs)	20 (177)	24 (212)	24 (212)
M₃	Nm (In-lbs)	40 (354)	48 (424.8)	48 (424.8)
M₄	Nm (In-lbs)	0,7 - 4,9 (6.2 - 43)	0,8 - 4,8 (7 - 42)	1,2-6,5(10.6-57.5)
D_{1 max} I	mm (In)	1	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)
		2	5 (³ / ₁₆)	5 (³ / ₁₆)
D_{2 max} ⚙	mm (In)	1	20 (³ / ₄)	20 (³ / ₄)
		2	16 (⁵ / ₈)	16 (⁵ / ₈)
D_{3 max}	mm (In)	-	-	10 (³ / ₈)
s	/min, bpm	-	-	25800
m	kg (lbs)	1,4 (3.1)	1,5 (3.3)	1,8 (4)
G	UNF(In)	1/2" - 20 UNF	1/2" - 20 UNF	1/2" - 20 UNF
D_{max}	mm (In)	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)	13 (¹ / ₂)
a_{h, ID}/K_{h, ID}	m/s ²	-	-	16 / 1,5
a_{h, D}/K_{h, D}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	2,5 / 1,5
a_{h, S}/K_{h, S}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	2,5 / 2,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	73 / 3	73 / 3	89 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	-	-	100 / 3

→ 11.

J

*2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010,
 EN 60745-2-2:2003+A11:2012:09

2013-07-03, Volker Siegle
 Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung
 (Director Innovation, Research and Development)
 *4) Metabowerke GmbH,
 Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Germany

→ 1.

Navodila za uporabo

1. Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo: Te več-namenska orodja, označeni s tipom in serijsko številko *1), ustrezajo vsem zadevnim določbam smernic *2) in standardov *3). Certifikat . Direktor razvoja in raziskav *4), Tehnična dokumentacija - glej stran 4 v **okviru J**.


2. Uporaba v skladu z določili


Vrtalniki in udarni vrtalniki so primerni za vrtnje v kovine, les, plastiko in podobne materiale, vijachenje in vrezovanje navojev. Udarni vrtalniki so namenjeni tudi udarnemu vrtnju v opeko, beton ali kamen.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik.

Upoštevati je treba splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Splošna varnostna navodila

 Zaradi lastne varnosti in za zaščito vašega imetja bodite pozorni na vse dele teh navodil, ki so označena s tem znakom!

 Preberite vsa priložena navodila za varno delo. Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb oseb.


SHRANITE VSA NAVODILA.


Vso dokumentacijo in navodila hranite varno in jih v primeru prodaje stroja priložite novemu uporabniku oz. lastniku

4. Posebna varnostna navodila

Poskrbite za zaščito sluha ko vrtate z udarnim vrtalnikom (oznaka SB). Izpostavljanje hrupu lahko resno poškoduje sluh. **Držite stroj za izolirane ročaje med obratovanjem, saj lahko naletite na "živo" žico, ki lahko povzroči električni udar.**


Prepričajte se, da na mestu vrtnja ni električnih, plinskih ali vodnih napeljav. (uporabite detektor kovin)


 Baterije naj bodo vedno suhe!

 Ne izpostavljajte baterijskih paketov ognju!

Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterij. Ne odpirajte baterijskih paketov!

Ne prijemajte z prevodnimi materiali kontaktov baterij, da ne nastane kratki stik.

 Šibka kislina ki je vnetljiva lahko priteče iz poškodovanega Li-Ion baterijskega paketa.

 V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. Če pa slučajno pride v kontakt z vašimi očmi, jih takoj splahnite z tekočo vodo ter poiščite medicinsko pomoč.

Odstranite baterijski paket iz stroja pred kakršnim koli posegom ali vzdrževanjem.

Pred montažo baterijskega paketa se prepričajte, da je stikalo stroja izklopljeno.

Prah, ki nastaja med delom lahko resno ogrozi zdravje (različne vrste lesa, kitov, barv, kamna in kovin z vsebnostjo svinca ali težkih kovin) zato uporabljajte sesalce in zaščitne maske za dihala tudi za opazovalce.

Nekatere vrste prahu so uvrščene kot kancerogene snovi, kot so hrastov in bukev prah posebej v kombinaciji z različnimi kemičnimi zaščitnimi laki in premazi.

Materiale, ki vsebujejo azbest naj obdelujejo le specialisti!

- Kjerkoli je to omogočeno, uporabljajte odsesovalne sisteme.

- Delovišče naj bo dobro prezračevano.

- Priporočljiva je uporaba zaščitne maske s filtrom razreda P2

Upoštevajte nacionalna priporočila za materiale, ki jih obdelujete.

LED-Lučka (9): ne usmerjajte je direktno v optične naprave, LED razred 1M uvrščene v razred DIN E60825-1:2003 valovna dolžina 400-700nm;300µs.

5. Znaki

Slikice, ki so v teh navodilih ali stroju pomenijo:

	Smer vrtenja
	Počasi
	Hitro
	Prva hitrost
	Druga hitrost
	Vijačenje
	Vrtnje
	brez torne sklopke
	Udarno vrtnje
	Navor

6. Legenda *okvir A*

1. Hitro-vpenjalna glava
2. Obroč za nastavitev zateznega momenta in tipa vrtnja
3. Drsno stikalo za preklon hitrosti
4. Drsno stikalo za izbor smeri vrtenja s transportno blokado
5. Gumb za deblokado baterije
6. Gumb za prikaz kapacitete baterije
7. Prikazovalnik kapacitete baterije
8. Baterijski paket
9. LED lučka
10. Stikalo-prožilo za vklop/izklop

7. Uporaba

7.1 Baterijski paket

okvir B

Baterijski paket je potrebno napolniti pred uporabo.

Če pada moč stroja napolnite baterijski paket.

Primerna temperatura za hranjenje baterijskega paketa je med 10°C in 30°C.

7.2 Menjava, namestitev baterijskega paketa

okvir C

7.3 Izbira smeri vrtenja in transportne blokade

okvir D

7.4 Izbira prestave

okvir E

 **Prestavo lahko menjate le, če se motor ne vrti.**

7.5 Nastavitev nadzora momenta, vrtnje, udarno vrtnje

okvir F

7.6 Vklop in izklop, nastavitev hitrosti

okvir A

Vklop Pritisnite na stikalo za vklop/izklop (10), s pritiskom na gumb stikala lahko nastavljate hitrost vrtenja v zmožnostih aparata

Izklop stroja: spustite stikalo za vklop/izklop (10)

Opomba: Zvok, ki nastane ob izklopu stikala ne vpliva na delovanje stroja in ne indicira okvare.

7.7 Hitrozamenljiva vrtalna glava

okvir G

Priporočljivo je zategniti glavo po krajšem času uporabe.

Opombe za stroje z oznako SB:

1. Zobniki se slišijo pri popolnem odprtju vpenjalne glave, in se zvok prepreči, če zamenjamo smer vrtenja stroja.
2. Vpenjanje orodja obrnite obroč **(1)** v smer »GRIP,ZU« dokler ne občutite odpora. **Pozor! Glava ni še do konca zaprta.** Nadaljujte z zategovanjem (sliši se »klik«) in ko se obroč ne da več vrteti je orodje pravilno vpeto.

Čiščenje vpenjalne glave

Glavo očistimo od časa do časa tako, da držimo aparat navpično navzdol ter obračamo obroč vpenjalne glave od popolno odprtega položaja do zaprtega. To ponovimo večkrat tako, da umazanija izpade iz čeljusti glave.

7.8 Snemanje vpenjalne glave

okvir E

Proces montaže glave je enak, le v obratnem vrstnem redu.

8. Odpravljanje napak

8.1 Stroj ima vgrajeno avtomatično zaščito pred preobremenitvijo

Če se stroj izklopi avtomatsko se je aktivirala elektronska termična zaščita

Oglašča se zvočni signal, (enakomerno piskanje) ki bo prenehal v 30 sekundah, ko je prožilo **(10)** spuščeno.

Vzrok in odprava

1. Baterijski paket je skoraj prazen

okvir A, B

(elektronika ščiti baterijo pred popolnim praznjenjem in morebitnim uničenjem členov)

Če utripa le en LED indikator **(7)**, baterijski paket je popolnoma prazen. Po potrebi pritisnite gumb **(6)** ter se prepričajte, da res gori samo ena lučka. Napolnite baterijski paket!

2. Dolga preobremenitev vam lahko aktivira termični izklop stroja. Pustite baterijo in stroj, da se ohladi.

Opomba:

Če je baterijski paket zelo vroč, ga vstavite v »AIR COOLER« polnilce (dodatna oprema) in sistem v polnilcu ga bo hitro ohladil.

Opomba:

Stroj se bo veliko hitreje ohladil, če bo deloval brez obremenitve.

3. Če je tok prevelik (zaradi daljšega prijemanja orodja) se stroj lahko izklopi.

Izklopite stroj tako, da spustite prožilo **(10)** in ga uporabljate normalno. Preprečite prijemanje orodja.

9. Oprema

Uporabljajte le originalno dodatno opremo Metabo.

Za pravilno izbiro dodatne opreme in za njihovo dobavo se obrnite na vašega trgovca ter mu navedite točen model stroja.

10. Servisiranje



Popravila električnih orodij smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni električarji!

Če vaše Metabo električno orodje potrebuje popravilo, naj ga popravijo na zato pooblaščenem servisu. Prosimo pred predajo aparata servisu opišite okvaro.

11. Zaščita okolja

Metabo embalaža je 100 % reciklažna. Izrabljen stroj ne zavržite kjerkoli. Deli stroja, narejeni iz različnih zlitin in plastike se lahko reciklirajo. Ta navodila so tiskana na beljenem papirju brez uporabe klora.

Iztrošeni baterijski paketi se ne smejo zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vrnite poškodovane ali pokvarjene baterijske pakete vašemu trgovcu.

Ne vrzite baterijskih paketov v vodo.



Samo za članice EU: Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. Z upoštevanjem smernice evropske skupnosti 2002/96/EC za izrabljeno elektronsko in električno opremo in z upoštevanjem nacionalnih zakonskih aktov se izrabljeni električni stroji zbirajo posebej in se jih okolju prijazno reciklira.

12. Tehnični podatki

okvir I

Pridržujemo si pravico do izboljšanja tehničnih lastnosti strojev

U = napetost baterije

n_0 = število vrtljajev neobremenjeno

Navori pri vijačenju

M_1 = v mehki material (les)

M_3 = v trde materiale (kovine)

M_4 = nastavljen zatezni moment

Največji premeri vrtenja

D_1 = za vrtenje v železo

D_2 = za vrtenje v les

D_3 = za vrtenje v beton

s = največje število udarcev

m = teža (z najmanjšim bat.paketom)

G = Navoj vretena

D = premer za vpenjalno glavo

Vrednost vibracij (vektorski seštevek treh smeri) izmerjenih po standardu EN 60745:

$a_{h, ID}$ = Vrednost emisije vibracij (pri udarnem vrtenju v beton)

$a_{h, D}$ = Vrednost emisije vibracij (pri vrtenju v kovine)

$a_{h, S}$ = Vrednost emisije vibracij (pri vijačenju, brez udarjanja)

$K_{h...}$ = Nevarne vibracije

Nivo tresljajev, ki je podan v tej informaciji je bil z upoštevanjem standardiziranih testov, ki so podani po standardu EN 60745 in lahko primerjamo eno orodje z drugim. Lahko se uporabi kot uvodna ocenitev izpostavljenosti. Deklarirani tresljaji predstavljajo v glavnem le najpogostejše načine uporabe stroja. Vseeno stroj se lahko uporablja tudi na drugačne načine, z drugačno opremo, zato lahko vrednosti tresljajev odstopajo. To lahko pomembno dvigne nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega perioda. Ocena izpostavljenosti vibracijam lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve. To lahko pomembno zniža nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega obdobja.

Določiti povečane varnostne obsege za zaščito operaterja pred posledicami tresljajev kot so: ohraniti stroj in orodje, držati tople roke, organizirati delovni vzorec.

Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:

L_{pA} = Nivo zvočnega tlaka

L_{WA} = Nivo zvočne moči

K_{pA}/K_{WA} = Nevarno (nivo hrupa)

Tipični prag zvočnega tlaka tega električnega stroja gre lahko preko je 80 dB(A).



Nadenite si ustrezno zaščito sluha!

Vse vrednosti so določene z upoštevanjem standarda EN 60745.

Objavljeni tehnični podatki so predmet tolerančnih meritev (kot je navedeno v veljavnih standardih).

metabo®


ASC 15
ASC 30-36
ASC ultra
SC 60 Plus



PREVOD ORIGINALNIH NAVODILA ZA UPORABO - POLINEC

170272001_0615_sl

Metabo, prodaja električnih orodij, d.o.o.
 Poslovna cona A 12
 4208 Šenčur

		ASC 15		ASC 30-36		ASC ultra		SC 60 Plus	
U	C	I _C	t	I _C	t	I _C	t	I _C	t
12 V	1,7 Ah	5 A	20 min	3 A	35 min	-	-	1,5 A	70 min
14,4 - 18 V	1,3 Ah	3 A	25 min	3 A	25 min	3 A	25 min	1,5 A	50 min
14,4 - 18 V	1,5 Ah	3 A	30 min	3 A	30 min	3 A	30 min	1,5 A	60 min
14,4 - 18 V	2,0 Ah	3 A	40 min	3 A	40 min	3 A	40 min	1,5 A	80 min
18 V	2,2 Ah	5 A	25 min	3 A	40 min	6,5 A	19 min	1,5 A	80 min
14,4 - 18 V	2,6 Ah	5 A	30 min	3 A	50 min	6,5 A	23 min	1,5 A	100 min
14,4 - 18 V	3,0 Ah	5 A	35 min	3 A	60 min	6,5 A	27 min	1,5 A	120 min
18 V	3,1 Ah	5 A	40 min	3 A	65 min	6,5 A	30 min	1,5 A	130 min
14,4 - 18 V	4,0 Ah	5 A	45 min	3 A	80 min	6,5 A	35 min	1,5 A	160 min
14,4 - 18 V	5,2 Ah	5 A	60 min	3 A	100 min	6,5 A	45 min	1,5 A	205 min
18 V	5,5 Ah	5 A	65 min	3 A	110 min	6,5 A	50 min	1,5 A	220 min
18 V	6,2 Ah	5 A	80 min	3 A	130 min	6,5 A	60 min	1,5 A	260 min
36 V	1,5 Ah	3 A	30 min	1,5 A	60 min	3 A	30 min	-	-
36 V	4,0 Ah	5 A	45 min	1,5 A	160 min	6,5 A	35 min	-	-
36 V	5,2 Ah	5 A	60 min	1,5 A	200 min	6,5 A	45 min	-	-
„AIR COOLED“		✓		✓		✓		-	



CE 2011/65/EU 2006/95/EC 2004/108/EC
 EN 60335-1, EN 60335-2-29

2015-03-04, Volker Siegle PPA

Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung
 (Director Innovation, Research and Development)

Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Navodila za uporabo

1. Izjava o skladnosti

S svojo polno odgovornostjo izjavljamo, da ti polnilci ustrezajo navedenim standardom in smernicam na strani 2. Direktor novosti, raziskav in razvoja; odgovorna oseba za dokumentacijo.

2. Uporaba v skladu z določili

Polnilci so namenjeni le polnjenju Metabo baterijskih paketov. Ta oprema ni namenjena za uporabo osebam (tudi otrokom) s psihičnimi ali mentalnimi motnjami s premalo poznavanja opreme ali brez nadzora izkušene in šolane osebe.


ASC 15 so namenjeni za polnjenje Li-Ion baterijskih paketov (14,4 V - 36 V, 1,3 Ah – 6,2 Ah, 4 -10 celic).

ASC ultra so namenjeni za polnjenje Li-Ion baterijskih paketov (14,4 V - 36 V, 1,3 Ah – 6,2 Ah, 4 -10 celic).

ASC 30-36 so namenjeni za polnjenje Li-Ion baterijskih paketov (14,4 V - 36 V, 1,3 Ah - 4 Ah, 4 -10 celic).


SC 60 Plus so namenjeni za polnjenje Li-Ion baterijskih paketov (14,4 V - 18 V, 1,3 Ah – 6,2 Ah, 4 -5 celic).


ASC 15, ASC 30-36, SC 60 Plus so namenjeni za polnjenje NiCd baterijskih paketov (12 V/1,7 Ah, 10 celic).


 Nikoli ne polnite baterije, ki niso namenjene polnjenju. Nevarnost eksplozije.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik. Upoštevati je potrebno splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.


3. Splošna varnostna navodila


 Opozorilo - Z prebiranjem navodil se zmanjša možnost poškodb in okvar.


 Pred uporabo polnilca si preberite in razložite priložena splošna varnostna navodila in ta navodila.

 Vso dokumentacijo imejte v bližini stroja tudi za v prihodnje ter ob prodaji polnilca oddajte tudi vso dokumentacijo.

4. Specifična varnostna navodila


 Za vašo osebno varnost upoštevajte vsa varnostna navodila in opozorila, ki se nahajajo v tej knjižici in so označena z tem znakom!


 **Pozor** - električna napetost!

 Slabotna kislina, vnetljiva tekočina lahko preteče iz poškodovane Li-Ion baterijskega paketa.

Če tekočina ki uhaja iz baterijskega paketa priteče pride v dotik z kožo takoj začnite spirati z tekočo vodo. Če pa ta tekočina pride v oči takoj spirajte s čisto vodo in takoj poiščite medicinsko pomoč.

NE polnite že napolnjene baterijske pakete! Naknadno polnjenje lahko uniči in zmanjša življenjsko dobo celic.

 Polnilce uporabljajte le v zaprtih prostorih. Zaščitite polnilec pred meteornimi vplivi.

 Otrokom preprečite vsako možnost igranja z polnilci. Preprečite dostop otrokom do delovnega območja. V primeru dima ali ognja iz polnilca takoj

izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Ne vstavljajte predmetov v ali preko prezračevalnih odprtin polnilca – obstaja nevarnost električnega udara ali kratkega stika.


Ne uporabljajte poškodovanih baterijskih paketov.

5. Legenda

Glejte stran 7

1. Baterijski paket (ni dobavljen s polnilcem)
2. Sedež za polnjenje
3. Indikatorji delovanja
4. Opozorilni signali

6. Pred uporabo

 Preden vtaknete vtič polnilca v el. omrežje preverite, če se omrežna napetost in frekvenca ujemata z vrednostmi na tipski ploščici stroja.



Pred uporabo polnilca se prepričajte, da so vse prezračevalne odprtine polnilca proste. Minimalna oddaljenost polnilca do ostalih predmetov je vsaj 5 cm.

6.1 Varnostni test

Priklopite polnilec na omrežno napetost.

Opozorilni signal (4) in indikator delovanja (3) se prižgeta za cca 1 sekundo; ventilator deluje cca. 5 sekund.

7. Uporaba

7.1 Polnjenje baterijskih paketov

Vstavite baterijski paket (1) v sedež za polnjenje (2) in ga porinite do konca.

Indikator delovanja (3) utripa.



Opomba: Pri Li-Ion materijah z prikazovalcem polnosti (14,4, 18 V in 36 V baterijski paketi) najprej vstavite paket v polnilec, nato pa pritisnite indikator polnosti na baterijskem paketu.

7.2 Ohranjevalno polnjenje

Ko je polnjenje baterijskega paketa končano se polnilec avtomatsko preklopi na ohranjevalno polnjenje.

Tako lahko baterijski paket ostane v polnilcu in je vseskozi pripravljen za uporabo. Vseeno ne puščajte baterijskega paketa v polnilcu če ta ni priklopljen na omrežje. Lahko pride do prekomerne izpraznitve členov in posledično do poškodbe in uničenja baterijskega paketa.

Indikator delovanja (3) stalno gori



8. Napake

8.1 Opozorilni signal (4) stalno gori

Baterijski paket se ne polni. previsoka ali prenizka temperatura. Ko bo temperatura baterijskega paketa med 0° in 50°C se bo polnjenje avtomatsko začelo.

8.2 Opozorilni signal (4) utripa

- Baterijski paket je defekten. Takoj ga odstranite iz polnilca
- Baterijski paket je premalo potisnjen v sedež (poglavje 7.1)


9. Popravila

Popravila električnih orodij smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni električarji! Če je kabel polnilca poškodovan, naj ga zamenjajo na pooblaščenem servisu ali pri proizvajalcu.

Če vaše električno orodje Metabo potrebuje popravilo, naj ga popravijo na pooblaščenem servisu. Prosimo, da pri predaji servisu opišite napako.

10. Zaščita okolja

Metabo embalaža je 100 % reciklažna. Izrabljen polnilec in opremo ne zavržite kjerkoli. Deli polnilca, narejeni iz različnih zlitin in plastike se lahko reciklirajo. Ta navodila so tiskana na beljenem papirju brez uporabe klora.

 Samo za članice EU : Ne odlagajte izrabljenih polnilcev med hišne odpadke. Z upoštevanjem smernice 2002/96/EC za izrabljeno elektronsko in električno

opremo in z upoštevanjem nacionalnih zakonskih aktov se izrabljeni električni stroji zbirajo posebej in se jih okolju prijazno reciklira.

11. Tehnični podatki

Glejte stran 7

U = Napetostno območje baterijskih paketov;

C = Kapaciteta baterijskega paketa

Ic = Polnilni tok

t = Približni čas polnjenja¹⁾

¹⁾ Odvisen je od kapacitete in temperature baterijskega paketa tako da čas polnjenja lahko odstopa.

Pridržujemo si možnost sprememb zaradi tehničnega napredka.

metabo®



(SLO) PREVOD ORIGINALNIH NAVODILA ZA UPORABO - BATERIJE

170273401_0215_sl

Metabo, prodaja električnih orodij, d.o.o.

Poslovna cona A 12

4208 Šenčur

14,4V	1,5Ah	6.25588	25588...
14,4V	2,0Ah	6.25595	25595...
14,4V	4,0Ah	6.25590	25590...

18V	1,5Ah	6.25589	25589...
18V	2,0Ah	6.25596	25596...
18V	3,0Ah	6.25594	25594...
18V	3,1Ah	6.25343	25343...
18V	4,0Ah	6.25591	25591...
18V	5,2Ah	6.25592	25592...
18V	5,5Ah	6.25342	25342...
18V	6,2Ah	6.25341	25341...

1. Splošna varnostna navodila



Pred uporabo baterijskega paketa pazljivo in natančno preberite ta navodila. S prebiranjem navodil se zmanjša možnost poškodb in okvar. Vso dokumentacijo hranite v bližini baterijskih paketov.

- Zaščitite baterijski paket pred vodo in meteornimi vplivi.
- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterij!
- Ne odpirajte baterijskih paketov!
- Ne prijemajte z prevodnimi materiali kontaktov baterij, da ne nastane kratki stik.



- Ne izpostavljajte baterijskih paketov ognju!
- Pozor! splošna nevarnost!
- Šibka kislina ki je vnetljiva lahko priteče iz poškodovanega Li-Ion baterijskega paketa.

V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. Če pa slučajno pride v kontakt z vašimi očmi, jih takoj splahnite z tekočo vodo ter poiščite medicinsko pomoč.

2. Uporaba v skladu z določili

Baterijski paketi 6.25341 ... 6.25597 so namenjeni uporabi le na Metabo baterijskih vrtalnikih / vijačnikih.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik. Upoštevati je potrebno splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Uporaba

Baterijski paket je potrebno napolniti pred uporabo. Ne polnite že polnih baterijskih paketov. Če pada moč in vrtljaji stroja napolnite baterijski paket. Primerna temperatura za hranjenje baterijskih paketov je med 10°C in 40°C

Li-Ion baterijski paketi Li-Power

So opremljeni z prikazovalnikom polnosti (odvisno od modela):

- Pritisnite na gumb in diode pokažejo nivo polnosti.
- Če utripa samo ena dioda je paket skorajda prazen in potrebno ga je napolniti.

NiCd baterijski paketi

Baterijske pakete NiCd priporočamo, da pred prvo uporabo petkrat napolnite in izpraznite baterijo. Baterijo praznite s pomočjo upora ali žarnice z odgovarjajočo napetostjo. Tako dosežete visoko kapaciteto baterije in daljšo življenjsko dobo!

Največje število polnjenj je mogoče doseči le ob polnjenju izpraznjenih baterijskih paketov

4. Zaščita okolja

Metabo embalaža je 100% reciklažna.



Baterijski paketi, narejeni iz različnih materialov in plastik, ki se lahko reciklirajo.

Baterijski paketi se ne smejo odvreči skupaj z gospodinjstvi odpadki. Preden odvržete baterijske pakete poskrbite, da ne more priti do kratkega stika (prelepite kontakte z lepilnim trakom)

Tudi zavrženi baterijski paketi ne smejo priti v kontakt z vodo!

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



OPOZORILO! Preberite splošna varnostna navodila in navodila za uporabo pred uporabo orodja. **Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar ogenj ali/in hude poškodbe.** Shranite ta varnostna navodila. **Izraz »ročni električni stroji« se nanaša tudi na baterijski program ročnih strojev.**

1. **Vzdržujte delovišče varno**
 - a. **Poskrbite, da bo delovno področje čisto dobro osvetljeno.** Razmetan in temačen prostor kliče po nesreči.
 - b. **Ne uporabljajte stroja v bližini vnetljivih tekočin ali plinov zaradi možnosti iskrenja.** Električno orodje povzroča iskrenje, ki lahko zaneti prah ali ogenj.
 - c. **Ne dovolite približevanja opazovalcem in otrokom stroju med obratovanjem.** Lahko vas zmotijo pri delu in ogrozijo sebe, vas ali stroj.
2. **Zaščitite se pred električnim udarom**
 - a. **Vtikač se mora prilegati omrežni vtičnici. Ne modificirajte jih in ne uporabljajte vmesnih vtičnic za ozemljitve strojev.** Varni vtiči in vtičnice bodo zmanjšali možnost električnega udara.
 - b. **Ko delate z električnimi stroji se izogibajte dotikov z ozemljenimi deli kot so vodne pipe, radiatorje, štedilnike, hladilnike.** Obstaja velik riziko električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
 - c. **Ne izpostavljajte stroja dežju ali vlagi.** Ne uporabljajte orodja na mokrih ali vlažnih lokacijah saj s tem povečujete nevarnost električnega udara.
 - d. **Ne zlorablajte kabla stroja. Električni kabel ni namenjen vleki, nošnji ali vezanju. Ne vlecite vtikača za kabel iz vtičnice. Ne izpostavljajte el. kabel vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočih delov.** Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.
 - e. **Ko delate zunaj uporabljajte el. podaljške, ki so namenjeni zunanji uporabi.** Uporaba zunanjih el. podaljškov zmanjša nevarnost el. udara.
 - f. **Pri delu v vlažnih prostorih uporabljajte omrežno diferencialno tokovno varovanje (RCD)**
3. **Osebna varnost**
 - a. **Zavzemite pravilno držo in ravnotežje med delom. Glejte kaj delate. Uporabljajte zdravo pamet. Ne delajte s strojem ko ste utrujeni ali pod vplivom opojnih substanc.** Trenutek nepazljivosti lahko povzroči poškodbo!
 - b. **Uporabljajte zaščitna delovna sredstva (očala in zaščitno masko, ko delate v prahu, ne drseča obutev, pokrivalo, rokavice).**
 - c. **Pred priklopom stroja na električno omrežje se prepričajte, da je izklopljeno stikalo za vklop stroja! Ko stroje ne uporabljate, pred servisiranjem ali zamenjavo orodij ali opreme izvlecite vtič iz omrežne vtičnice oz. izvlecite baterijski paket.** Pri nošnji orodja lahko hitro s prstom dotaknete prožilo in povzročite poškodbo.
 - d. **Odstranite ključe ali napenjala!. Pred zagonom stroja preverite, da so vsi ključi in pomožna orodja odstranjena iz stroja.** Karkoli od vpenjal lahko ob vključitvi poleti po prostoru in povzroči poškodbo.
 - e. **Ne pretiravajte. Bodite pravilno postavljeni in stabilni med delom.** To vam omogoča boljši nadzor nad strojem.
 - f. **Bodite oblečeni delu primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali visečega nakita, lase in viseče dele obleke imejte stran od vrtečih se delov.** Preprečite, da se vam nebi kaj zapletlo v vrteče se dele.
 - g. **Če uporabljate odsesovalne sisteme se prepričajte, da so pravilno nameščeni in preklopljeni in vmesniki pašejo na stroj.** Uporaba odsesanih sistemov zmanjša nevarnost poškodb zaradi prahu.
4. **Uporaba stroja in vzdrževanje.**
 - a. **Ne preobremenjujte strojev. Delo boste opravili bolje, hitreje in varnejše, če delate z občutkom. Ne uporabljajte malih strojev za dela, ki jih opravljajo težki stroji.** Ne uporabljajte strojev nenamensko! Uporabljajte pravo orodje za delo.
 - b. **Ne vklopite stroja če je vklopni gumb ne ostane na položaju vklopljeno/izklopljeno.** Noben stroj ne more biti pod nadzorom, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno in ga je potrebno popraviti.
 - c. **Ko stroje ne uporabljate, pred servisiranjem ali zamenjavo orodij ali opreme izvlecite vtič iz omrežne vtičnice oz. izvlecite baterijski paket.** Tako zmanjšamo možnost poškodb ob nenamenskem vklopu stroja.
 - d. **Hranite stroje in njihova navodila za uporabo izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.** Stroji so lahko v rokah nepoučenih oseb nevarno orodje!
 - e. **Upošteвайте navodila za vzdrževanje in postopke zamenjave orodij. Redno pregledjte vse vitalne dele stroja in po potrebi obrabljene in poškodovane dele zamenjajte oz. pošljite stroj v usposobljeno servisno delavnico.** Poskrbite, da bodo mesta, kjer držimo stroj čista, suha in brez olj ali maziv.
 - f. **Imejte rezilne površine ostre in čiste za doseganje boljših in varnejših rezultatov.** Pravilno vzdrževana in servisirana oprema olajša delo in omogoča boljšo kontrolo nad strojem.
 - g. **Za vašo varnost uporabljajte samo namensko dodatno opremo, ki je opremljena z navodili za uporabo in jo navaja oz. priporoča proizvajalec stroja.** Uporaba stroja izven predpisanega namena in uporaba nenamenske dodatne opreme lahko resno ogrozi osebno varnost
5. **Baterijsko orodje in vzdrževanje**
 - a. **Baterije polnite le s polnilcem po navodilih proizvajalca.** Polnjenje z drugimi polnilci lahko povzroči uničenje baterijskega paketa ali celo požar.
 - b. **Uporabljajte samo originalne baterijske pakete po Metabo specifikaciji.** Uporaba drugih baterijskih paketov lahko ustvari nevarnost poškodbe.
 - c. **Kadar se baterijski paket ne uporablja, ga imejte stran od kovinskih predmetov kot so vijaki, žebliji, sponke, kovanci, podložke,....** Tako preprečimo možnost kratkega stika. Spoj obeh polov baterijskega paketa lahko povzroči požar
 - d. **Pod določeni mi pogoji lahko pride do izlitja tekočine iz baterijskega paketa. Vse dele telesa, ki pridejo v kontakt s tem izpirajte z vodo in poiščite pomoč zdravnika.** Izlita tekočina iz baterijskega paketa lahko povzroči opekline.
6. **Servis**

Prepustite servisne posege v vaš stroj le specializiranim servisnim delavnicam, ki bodo uporabili originalne rezervne dele. Tako bo zagotovljeno varno delo z pravilno vzdrževanim strojem.

GARANCIJSKI LIST

za **metabo** stroje

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS
FIRMA IN SEDEŽ
DAJALCA GARANCIJE:
Metabo d.o.o.
Poslovna cona A 12
SI - 4208 ŠENČUR

Oznaka in TIP: _____

Datum izročitve blaga: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Serijska številka stroja: _____

Dvojniki garancijskega lista se ne izdajata!

- Metabo d.o.o. jamči za lastnosti in brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Za zgoraj navedeni stroj priznavamo 12 mesečni garancijski rok, ki začne teči od dneva izročitve blaga potrošniku. Vse poškodovane dele bomo v tem roku brezplačno zamenjali oz. nadomestili z novimi. Kot garancija se ne prizna obraba potrošnega materiala in pribora kot so krtačke, kabli, maziva, svedrji, rezila, obdelovalne plošče, ipd.
- Garancija velja samo ob posegu, ki ga lahko opravi pooblaščen serviser za Metabo stroje. Servis je potrebno opraviti na vsakih 70-100 delovnih ur. Če serviser ugotovi, da je bil aparat v garancijskem roku neprimerno vzdrževan, se garancija ne prizna.
- Iz garancije izključujemo popravila, ki se opravijo zaradi nemarnega ravnanja, vzdrževanja ali neprimerne uporabe.
- Rok popravila ne sme biti daljši od 45 dni, v nasprotnem primeru vam aparat v celoti zamenjamo z novim.
- V primeru, da popravilo proizvoda v garancijski dobi traja več kot 3 delovne dni, se vam garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je bil čas popravila.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija prične teči z dnem prodaje, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom in računom. Pazite, da vam prodajalec izpolni garancijski list s pravilnim datumom prodaje, originalnim žigom, prepisano serijsko številko stroja in podpisom, drugače se vam garancije ne prizna.
- Oskrbo z vsemi nadomestnimi deli zagotavljamo min. 8 let. Metabo zagotavlja popravilo stroja izven garancijskega roka min. 5 let.
- Garancija za Metabo stroje velja na celotnem območju Evropske skupnosti.
- Garancija se ne prizna : - če je v aparat posegla nepooblaščen oseba,
- če so okvare mehanske oz. fizične,
- če so okvare nastale med transportom po naši izročitvi,
- če ni potrjen garancijski list in priložen originalen račun,
- za ves potrošni material (krtačke, kabli, maziva, redni pregled).

Servis za okvare v garancijskem roku:



VARESI d.o.o.
Cesta v Gorice 2a
Tel.: 01/505 75 81
1000 Ljubljana

Metabo 3-letna garancija

XXL garancija je na voljo za vse države, ki so navedene na spletni strani www.metabo.si.

Potrđilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani.

Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

PROFESSIONAL POWER TOOLS

metabo[®]
work. don't play.

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

Metabowerke GmbH,
72622 Nuertingen, Germany
www.metabo.com